



compressoren  
**AIRPRESS**

**(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), hereby declare that product to which this declaration applies is in conformity with below mentioned directives and harmonised standards.

**(NL) CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), verklaren hierbij dat het product waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met de onderstaande richtlijnen en standaard normen.

**(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE**

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), niniejszym oświadczamy, że produkt opisany w niniejszej deklaracji spełnia wymagania wymienionych poniżej dyrektyw i norm.

**(DE) EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklären hiermit, dass das hier beschriebene Produkt den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht.

**(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), déclarons par la présente que le produit auquel cette déclaration s'applique est conforme aux directives et normes harmonisées mentionnées ci-dessous.

**(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Mi, az Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ezúton kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő termék megfelel az alább említett irányelveknek és harmonizált szabványoknak.

**(RO) DECLARATIE CE DE CONFORMITATE**

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declarăm prin prezenta că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu directivele și standardele armonizate menționate mai jos.

**(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), týmto vyhlasujeme, že výrobok, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v súlade s nižšie uvedenými smernicami a harmonizovanými normami.

**(LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Mēs, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ar šo apliecinām, ka produkts, uz kuru attiecas šis paziņojums, atbilst zemāk minētajām direktīvām un saskaņotajiem standartiem.

**(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Mes, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), patvirtiname, kad produktas, kuriam taikomas šis pareiškimas, atitinka toliau nurodytas direktyvas ir suderintus standartus.

**(HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI EU**

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ovime izjavljujemo da je proizvod na koji se ova izjava odnosi u skladu s dolje navedenim direktivama i usklađenim normama.

**(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), tímto prohlašujeme, že výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s níže uvedenými směrnici a harmonizovanými normami.

**(EE) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Meie, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), kinnitame käesolevaga, et toode, millele see deklaratsioon viitab, vastab alpool nimetatud direktiividele ja ühtlustatud standarditele.

**(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), dichiariamo che il prodotto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle direttive e alle norme armonizzate sotto menzionate.

**(PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE**

Nós, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as diretivas e normas harmonizadas abaixo mencionadas.



compressoren  
**AIRPRESS**

**(ES) DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD**

Nosotros, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que el producto al que se refiere esta declaración cumple con las directivas y normas armonizadas que se mencionan a continuación.

**(UA) ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ**

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), цим заявляємо, що продукт, на який поширюється ця декларація, відповідає нижчезазначеним директивам та гармонізованим стандартам.

**(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Me, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), vakuutamme täten, että tuote, jota tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen alla mainittujen direktiivien ja yhdenmukaistettujen standardien kanssa.

**(DK) EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING**

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer hermed, at det produkt, som denne erklæring gælder for, er i overensstemmelse med nedenstående direktiver og harmoniserede standarder.

**(SE) EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), försäkrar härmed att den produkt som denna försäkran avser överensstämmer med nedanstående direktiv och harmoniserade standarder.

**(NO) EC-SOVERENSERKLÆRING**

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer herved at produktet som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med nedenstående direktiver og harmoniserte standarder.

**(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI EK**

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), s tem izjavljamo, da je izdelek, na katerega se nanaša ta izjava, skladen z naslednjimi direktivami in harmoniziranimi standardi.

**(AL) DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE-së**

Ne, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), deklarojmë me anë të kësaj se produkti për të cilin zbatohet kjo deklaratë është në përputhje me direktivat dhe standardet e harmonizuara të përmendura më poshtë.

**(XS) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ СА ЕЗ**

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), овим изјављујемо да је производ на који се односи ова декларација у складу са доле наведеним директивама и хармонизованим стандардима.

**(MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕЗ**

Ние, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), со ова изјавуваме дека производот на кој се однесува оваа декларација е во согласност со долунаведените директиви и хармонизирани стандарди.

**Product description / Productbeschrijving / Opis Produktu / Produktbeschreibung / Description du produit / Termékleírás / Descrriere produs / Popis produktu / Produkta apraksts / Produkto aprašymas / Opis proizvoda / Popis produktu / Tootte kirjeldus / Descrizione del prodotto / Descrição do produto / Descripción del Producto / Опис товара / Tuotteen kuvaus / Produktbeskrivelse / Produktbeskrivning / Produktbeskrivelse/ Opis izdelka / Përshkrimi i produktit / Опис производа / Опис на производот:**

- **Product / Product / Produkt / Produkt / Produit / Termék / Produs / Produkt / Produkts / Produktas / Proizvod / Produkt / Toode / Prodotto / Produto / Producto / Продукт / Tuote / Produkt / Produkt / Produkt / Izdelek / Produkt / Производ / Производ** : Maintenance gun (flexible) / Onderhoudspistool (flexibel) / Pistolet do konserwacji (giętki) / Wartungspistole (flexibel) / Pistolet d'entretien (flexible) / Karbantartó pisztoly (flexibilis) / Pistol de întreținere (flexibil) / Údržbová pištoľ (flexibilná) / Apkopes pistole (elastīga) / Priežiūros pistoletas (lankstus) / Pištolj za održavanje (fleksibilan) / Údržbová pistole (flexibilní) / Hoolduspüstol (painduv) / Pistola di manutenzione (flessibile) / Pistola de manutenção (flexível) / Pistola de mantenimiento (flexible) / Пістолет для технічного обслуговування (гнучкий) / Huoltopistooli (joustava) / Vedlikeholdelsespistol (fleksibel) / Underhållspistol (flexibel) / Vedlikeholdspistol (fleksibel) / Vzdřezvalna pištola (fleksibilna) / Pistoletë mirëmbajtjeje (fleksibël) / Пиштоль за одржување (флексибилен) / Пиштол за одржување (флексибилен)
- **Cat. no. / cat. nr. / nr kat. / Artikelnummer / numéro de catalogue / kat. Sz. / nr. Cat. / kat. Č. / kat. Nr. / kat. Nr. / kat. Br. / kat. Č. / kat. Nr / n. cat. / n° cat. / n° cat. / кат. № / kat. Nro / Kat. nr. / Kat. nr. / Kat. nr. / Št. Kat. / mace. Nr. / Цат. Бр. / Мачка. бр.:** 45199



compressoren  
**AIRPRESS**

**Directives / richtlijnen / dyrektywy / Richtlinien / directives / irányelvek / directive / smernice / direktīvas / direktyvos / direktive / směrnice / direktiiv / direttive / diretivas / directivas / директиви / direktiiv / Direktiver / Direktiv / Direktiver / Direktive / Direktivat / Директиве / Директиви:**

**2006/42/EC,**

(EN) - Machinery Directive  
(NL) - Machinerichtlijn  
(PL) - Dyrektywa Maszynowa  
(DE) - Machinery Directive  
(FR) - Directive Machines  
(HU) - Gépek irányelve  
(RO) - Directiva privind echipamentele  
(SK) - Smernica o strojových zariadeniach  
(LV) - Mašīnu direktīva  
(LT) - Mašinų direktyva  
(HR) - Direktiva o strojevima  
(CZ) - Směrnice o strojních zařízeních  
(EE) - Masinadirektiiv  
(IT) - Direttiva Macchine  
(PT) - Diretiva Máquinas  
(ES) - Directiva de Máquinas  
(UA) - Директива щодо машин  
(FI) - Konedirektiivi  
(DK) - Maskinedirektivet  
(SE) - Maskindirektivet  
(NO) - Maskindirektivet  
(SI) - Direktiva o strojih  
(AL) - Direktiva e Makinerisë  
(XS) - Директива о машинама  
(MK) - Директива за машини

**Harmonised standards / standaard normen / normy / Normen / Normes harmonisées / Harmonizált szabványok / Standarde armonizate / Harmonizované normy / Saskaņotie standarti / Suderinti standartai / Uskladene norme / Harmonizované normy / Harmoneeritud standardid / Norme armonizzate / Normas harmonizadas / Normas armonizadas / Гармонізовані стандарти / Harmonisoidut standardit / Harmoniserede standarder / Harmoniserade standarder / Harmoniserete standarder / Usklajeni standardi / Standardet e harmonizuara / Хармонизовани стандарди / Хармонизирани стандарди:**

**EN ISO 12100:2010,**

(EN) - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction  
(NL) - Veiligheid van machines - Algemene ontwerpprincipes - Risicobeoordeling en risicoreductie  
(PL) - Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka  
(DE) - Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung  
(FR) - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques  
(HU) - Gépek biztonsága - Általános tervezési elvek - Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés  
(RO) - Siguranța mașinilor - Principii generale de proiectare - Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor  
(SK) - Bezpečnosť strojových zariadení - Všeobecné zásady projektovania - Posudzovanie rizík a znižovanie rizík  
(LV) - Mašīnu drošība. Vispārīgie projektēšanas principi. Riska novērtēšana un riska samazināšana.  
(LT) - Mašinų sauga. Bendrieji projektavimo principai. Rizikos vertinimas ir rizikos mažinimas  
(HR) - Sigurnost strojeva - Opća načela projektiranja - Procjena rizika i smanjenje rizika  
(CZ) - Bezpečnost strojních zařízení - Obecné zásady pro konstrukci - Hodnocení rizik a snižování rizik  
(EE) - Masinate ohutus - Projekteerimise üldpõhimõtted - Riskianalüüs ja riski vähendamine  
(IT) - Sicurezza delle macchine - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione dei rischi  
(PT) - Segurança das máquinas - Princípios gerais de conceção - Avaliação e redução de riscos  
(ES) - Seguridad de la maquinaria - Principios generales de diseño - Evaluación y reducción de riesgos  
(UA) - Безпека машин - Загальні принципи проектування - Оцінка ризиків та зниження ризиків  
(FI) - Koneiden turvallisuus - Yleiset suunnitteluperiaatteet - Riskien arviointi ja riskien vähentäminen  
(DK) - Maskinsikkerhed - Generelle principper for design - Risikovurdering og risikoreduktion  
(SE) - Maskinsäkerhet - Allmänna principer för konstruktion - Riskbedömning och riskreducering  
(NO) - Maskinsikkerhet - Generelle prinsipper for design - Risikovurdering og risikoreduksjon  
(SI) - Varnost strojev - Splošna načela načrtovanja - Ocena tveganja in zmanjševanje tveganja  
(AL) - Siguria e makinerive - Parime të përgjithshme për projektimin - Vlerësimi dhe zvogëlimi i rrezikut  
(XS) - Безбедност машина - Општи принципи пројектовања - Процена ризика и смањење ризика  
(MK) - Безбедност на машините - Општи принципи за дизајн - Проценка на ризикот и намалување на ризикот



compressoren  
**AIRPRESS**

**EN 1953:2013,**

(EN) - Atomising and spraying equipment for coating materials - Safety requirements  
(NL) - Vernevelings- en spuitapparaat voor coatingmaterialen - Veiligheidseisen  
(PL) - Urządzenia rozpylające i natryskowe do materiałów powłokowych – Wymagania bezpieczeństwa  
(DE) - Zerstäubungs- und Sprüheräte für Beschichtungsstoffe - Sicherheitsanforderungen  
(FR) - Équipements d'atomisation et de pulvérisation pour produits de revêtement - Exigences de sécurité  
(HU) - Bevonóanyagok porlasztó és szóró berendezései - Biztonsági követelmények  
(RO) - Echipamente de atomizare și pulverizare pentru materiale de acoperire - Cerințe de securitate  
(SK) - Rozprašovacie a striekacie zariadenia na náterové materiály - Bezpečnostné požiadavky  
(LV) - Pārklājuma materiālu izsmidzināšanas un izsmidzināšanas iekārtas. Drošības prasības  
(LT) - Dengimo medžiagų purškimo įranga. Saugos reikalavimai.  
(HR) - Oprema za atomizaciju i prskanje premaznih materijala - Sigurnosni zahtjevi  
(CZ) - Rozprašovací a stříkáací zařízení pro nátěrové hmoty - Bezpečnostní požadavky  
(EE) - Kattematerjalide pihustus- ja pihustusseadmed. Ohutusenõuded  
(IT) - Apparecchiature di atomizzazione e spruzzatura per materiali di rivestimento - Requisiti di sicurezza  
(PT) - Equipamento de atomização e pulverização para materiais de revestimento - Requisitos de segurança  
(ES) - Equipos de atomización y pulverización para materiales de recubrimiento: requisitos de seguridad  
(UA) - Обладнання для розпилення та напилення покриттів - Вимоги безпеки  
(FI) - Pinnoitemateriaalien sumutus- ja ruiskutuslaitteet - Turvallisuusvaatimukset  
(DK) - Forstøvnings- og sprøjteudstyr til belægningsmaterialer - Sikkerhedskrav  
(SE) - Sprutnings- och atomiseringsutrustning för beläggingsmaterial - Säkerhetskrav  
(NO) - Forstøvnings- og sprøyteutstyr for beleggmaterieler - Sikkerhetskrav  
(SI) - Oprema za razprševanje in brizganje premaznih materialov - Varnostne zahteve  
(AL) - Pajisjet e atomizimit dhe spërkatjes për materialet e veshjes - Kërkesat e sigurisë  
(XS) - Опрема за распршивање и прскање материјала за премазе - Безбедносни захтеви  
(MK) - Опрема за атомизирање и прскање на материјали за обложување - Безбедносни барања

**Notified body / aangemelde instantie / jednostka notyfikowana / benannte Stelle / organisme notifié / bejelentett szervezet / organism notificat / notifikovaná osoba / notificēta iestāde / notifikuota įstaiga / prijavljeno tijelo / notifikovaná osoba / teavitatud asutus / organismo notificato / organismo notificado / organismo notificado / назначений орган / ilmoitettu laitos / Bemyndiget organ / Anmält organ / Godkjent organ / Pobojana oseba / Organ i njoftuar / Обавештено тело / Овластено тело:**

**UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co.**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére készült. / Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. / Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na výlučnú zodpovednosť výrobcu. / Šis atbilstības deklarācijas dokuments ir izdots tikai ražotāja atbildībā. / Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača. / Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante. / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника. / Tämä vaatimustenmukaisuusvaakutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eget ansvar. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eget ansvar. / Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / Kjo deklarata konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. / Ова декларација о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача. / Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.



compressoren  
**AIRPRESS**

Person responsible for technical documentation / verantwoordelijke personen voor technische documentatie / osoba posiadająca dokumentację techniczną / Verantwortlich für die technische Dokumentation / responsable de la documentation technique / a műszaki dokumentációt birtokló személy / persoana care deține documentația tehnică / osoba, ktorá má technickú dokumentáciu / persona, kurai ir tehniskā dokumentācija / asmuo, turintis techninę dokumentaciją / osoba koja posjeduje tehničku dokumentaciju / osoba, která má technickou dokumentaci / isik, kellel on tehniline dokumentatsioon / persona in possesso della documentazione tecnica / pessoa que possui a documentação técnica / persona que posee la documentación técnica / особа, що має технічну документацію / henkilö, jolla on tekninen dokumentaatio / Ansvarlig for teknisk dokumentation / Ansvarig för teknisk dokumentation / Ansvarlig for teknisk dokumentasjon / Oseba, odgovorna za tehnično dokumentacijo / Personi përgjegjës për dokumentacionin teknik / Особа одговорна за техничку документацију / Лице одговорно за техничка документација: Dawid Jankowski, Airpress Polska Sp. z o.o., Rynekowa 156, 62-081 Przeźmierowo, Poland.



Dawid Jankowski, CEO  
19.08.2025, Przeźmierowo, Poland